



FRANÇAIS

E837E

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES DE LA TONDEUSE

- Lames 32 mm : Couteau mobile - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdène-Stainless Steel) / Fixed Blade: stainless steel
- 2 cutting guides (2-14 mm and 3-15 mm) for hair and beard
- 2 guides de coupe (2-14 mm et 3-15 mm) pour cheveux et barbe
- 1 guide de précision 6 positions (de 0,5 à 3 mm) pour les coupes très courtes
- Tête de rasage spéciale corps + 1 guide de coupe (3 mm) pour un rasage rapide et uniforme de toutes les parties du corps
- Tête de rasage 18 mm spéciale visage
- Lame de précision 7 mm, pour dessiner avec précision contours et motifs originaux
- Accessoire nez/oreilles, pour éliminer les poils indésirables du nez et des oreilles
- Interrupteur I/O
- Témoin lumineux de mise sous tension
- Brosse de nettoyage
- Socle de charge et de rangement

CHARGER LA TONDEUSE

- Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur. Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la charger pendant 16 heures. S'assurer que l'interrupteur de la tondeuse est en position OFF.
- Vérifier que le voyant lumineux de charge est bien allumé.
- Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant un minimum de 40 minutes.
- La durée des charges suivantes est de 8 heures.

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL

Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures tous les 3 mois environ. De plus, la pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets (un cycle de 16 heures suivi de deux cycles de 8 heures).

UTILISATION SUR SECTEUR

Pour utiliser la tondeuse sur secteur, insérer la fiche directement dans l'appareil.

Brancher la tondeuse : éteinte sur le secteur et mettre en position ON (Si la batterie est très faible, attendre environ 1 minute). IMPORTANT! Utiliser exclusivement l'adaptateur fourni avec la tondeuse.

WATERPROOF

Il est possible de rincer la tête de l'appareil sous l'eau courante, à condition que l'appareil soit éteint et débranché. Veiller à ce que la tête soit totalement sèche avant d'utiliser l'appareil à nouveau. N.B. Le manche de l'appareil n'a pas été conçu pour entrer en contact avec l'eau. Ne pas utiliser l'appareil sous la douche ou dans le bain.

PLACEMENT ET RETRAIT DES ACCESSOIRES

Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de changer les têtes tondeuse et d'accessoires.

Pour placer une tête, ajuster le bas de l'accessoire sur l'appareil et emboîter toute la tête jusqu'au clic. Pour retirer une tête, tenir la poignée de l'appareil dans une main et enlever la tête avec l'autre main en la poussant vers le haut (Fig. 2).

Pour retirer le guide de coupe spécial corps, pousser un côté du guide vers le haut (Fig. 3).

UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

Très pratique, le guide de coupe vous garantit une hauteur de coupe égale. IMPORTANT: Toujours placer le guide de coupe AVANT d'allumer la tondeuse, et éteindre la tondeuse pour changer de guide. La hauteur de coupe de votre tondeuse E837E s'ajuste manuellement.

Pour augmenter la hauteur de coupe, poussez le guide de coupe vers le haut. Pour la réduire, poussez le guide vers le bas. La hauteur choisie s'affiche au dos de l'appareil.

ENTRETIEN

Retirer le guide de coupe après chaque utilisation. Un entretien régulier des lames de la tondeuse permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.

Lames démontables
Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BaByliss sont démontables. Assurez-vous que la tondeuse soit éteinte. Tenir la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et les détacher en appuyant à la pointe des lames.(Fig. 4)
Brossez les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux.

Lames auto-lubrifiantes

Les lames de votre tondeuse sont équipées d'un tampon réservoir qui distille la quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de votre tondeuse, utilisation après utilisation. Il est cependant recommandé de le recharger périodiquement, dès que l'on constate une baisse de rendement de l'appareil. Démontez les lames comme indiqué ci-dessus. Déposez avec soin quelques gouttes de l'huile BaByliss sur le tampon (Fig. 5). Remplacez ensuite les lames sur la tondeuse. L'huile BaByliss a été formulée spécialement pour la tondeuse, elle ne s'évaporerà pas et ne ralentira pas les lames. Il est possible de se procurer des lames de recharge lorsque celles-ci sont usées ou abimées.

ENGLISH

E837E

Please carefully read the safety instructions before using the appliance.

PRODUCT FEATURES

- 32 mm blades: Moveable blade - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) / Fixed Blade: stainless steel
- 2 cutting guides (2-14 mm and 3-15 mm) for hair and beard
- 6-position precision guide (from 0.5 to 3 mm) for very short cuts
- Shaving head for body + 1 cutting guide (3 mm) for a quick and even shave of all the parts of your body
- 18 mm shaving head for face
- 6.7 mm precision blade, to create precisely contours and original designs
- Präzisionsklinge 7mm zum präzisen Zeichnen von Konturen und originellen Motiven
- Nose/ear accessory, to eliminate unwanted nose and ear hair
- On/Off switch
- Power indicator light
- Cleaning brush
- Charging and storage base

CHARGING THE UNIT

- Insert plug into appliance and connect the adapter. Before using the trimmer for the first time, allow it to charge for 16 hours. Make sure the trimmer's switch is in the OFF position.
- Check that the charging indicator light is on.
- A full charge provides a minimum of 40 minutes' use of the trimmer.
- Subsequent charges should be 8 hours.

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT

To obtain and maintain the longest battery life possible, allow it to charge for 16 hours approximately every three months. Moreover, full battery life of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles.

USE ON THE MAINS

To use the trimmer on the mains, plug the cord directly into the unit. Plug the trimmer, in the OFF position, into the mains and switch ON (If the battery is very weak, wait about 1 minute). IMPORTANT! Use only the adapter that is supplied with the trimmer.

WATERPROOF

The appliance head can be rinsed under running water, as long as the appliance is switched off and disconnected. Check to ensure that the head is completely dry before using the appliance again. N.B. the appliance handle has not been designed to come into contact with water. Do not use the appliance in the shower or bath.

ATTACHING AND REMOVING ACCESSORIES

Make sure that the unit is switched off before changing the trimmer head or accessories.

To attach a head, fit the base of the accessory onto the unit pressing it until you hear a click. To remove a head, hold the handle of the unit in one hand and push up on the head with your free hand to remove it (Fig.2). To remove the body comb guide, push up one side of the comb (Fig.3).

USING THE CUTTING GUIDES

Very practical, the cutting guide guarantees equal cutting length. IMPORTANT: Always attach the cutting guide BEFORE turning the trimmer on, and turn it off before changing the guide. The cutting length of your E837E trimmer is manually adjustable. To increase the cutting length, push the cutting guide up. To reduce the cutting length, push it down. The selected length is displayed at the back of the trimmer.

MAINTENANCE

Remove the cutting guide after each use. Cleaning the trimmer blades regularly will maintain their optimal performance.

Removable blades

To make cleaning easier, the BaByliss trimmer blades can be removed. Make sure the trimmer is turned off. Hold the trimmer with the blades pointing up and remove them by pressing the top of the blade. (Fig. 4)
Brush the blades using the cleaning brush to remove any hair. **Self-lubricating blades**
The blades of your trimmer have a reservoir pad for releasing the necessary amount of oil for proper operation of your trimmers, time after time. Nevertheless, it is recommended that it be refilled occasionally when you notice performance is not as high. Remove the blades as described above. Squeeze a few drops of BaByliss oil onto the pad (Fig. 5). Then replace the blades on the trimmer. The BaByliss oil is specially formulated for the trimmer, it does not evaporate nor does it slow the blades. It is possible to obtain replacement blades when these are worn out or damaged.

DEUTSCH

E837E

Bitte lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- Klingen 32mm: Bewegliches Messer - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) / Festes Messer: rostfreier Edelstahl
- 2 Scherführungen (2-14 mm und 3-15 mm) für Haar und Barthaar
- 1 PräzisionsScherführung mit 6 Stufen (von 0,5 bis 3mm) für sehr kurze Schnitte
- Spezialrasierkopf für Körperhaar + scherführung (3mm) zum schnellen und gleichmäßigen Rasieren aller Körperteile
- Spezialrasierkopf 18mm für Gesichtshaar
- Präzisionsklinge 7mm zum präzisen Zeichnen von Konturen und originellen Motiven
- Hulpstuk voor neus/oren, om ongewenste neus- en oorhaartjes te verwijderen
- Schakelaar I/O
- Betriebsanzeigeleuchte
- Reinigungsborste
- Lade- und Verstausockel

AUFLADEN DES SCHERGERÄTS

- Schließen Sie den Stecker an das Gerät und den Adapter an die Netzsteckdose an. Laden Sie den Haarschneider vor dem ersten Gebrauch 16 Stunden lang auf. Stellen Sie sicher, dass der Schalter des Geräts auf AUS steht.
- Überprüfen Sie, ob die Ladestandsanzeige leuchtet.
- Bei vollständiger aufgeladenem Akku kann der Haarschneider mindestens 40 Minuten lang betrieben werden.
- Die anschließenden Ladezeiten betragen ebenfalls 8 Stunden.

WICHTIGER HINWEIS ZU DEN NI-MH-AKKUS DES GERÄTS

Um eine möglichst hohe Autonomie der Akkus zu erzielen und zu bewahren, laden Sie das Gerät etwa alle 3 Monate 16 Stunden lang auf. Außerdem wird die volle Autonomie des Produkts erst nach 3 vollständigen Ladezyklen erreicht (zuerst ein Ladezyklus von 16 Stunden und danach zwei Ladezyklen von je 8 Stunden).

GEBRAUCH AM NETZ

Die Buchse direkt am Gerät anschließen, um es mit Netzstrom zu betreiben. Das ausgeschaltete Schergerät an den Netzstrom anschließen und danach auf ON stellen (bei schwacher Batterie ungefähr 1 Minute warten). WICHTIG! Ausschließlich den mitgelieferten Adapter verwenden.

WATERPROOF

Der Gerätekopf kann unter fließendem Wasser abgespült werden, sobald das Gerät ausgeschaltet und abgesteckt wurde. Vor dem erneuten Gebrauch sicherstellen, dass der Gerätekopf völlig trocken ist. N.B. Der Gerätegriff wurde nicht für die Berührung mit Wasser konzipiert. Das Gerät nicht unter der Dusche oder im Bad verwenden. Gebrauch ihr apparat niet onder de douche of in bad.

BEFESTIGEN EN AFNEMEN DER ZUBEHÖRTEILE

Vor dem Wechseln der Scherköpfe und Aufsätze das Gerät ausschalten. Zum Befestigen eines Kopfs die Unterseite des Zubehöerteils auf das Gerät richten und aufschieben, bis er hörbar einrastet. Zum Entfernen des Kopfs den Griff des Geräts mit einer Hand festhalten und mit der anderen Hand den Kopf abziehen. (Abb.2) Zum Entfernen der besonderen Scherführung für den Körper eine Seite der Scherführung nach oben drücken. (Abb.3)

GEBRAUCH DER SCHERFÜHRUNGEN

Die Scherführung ist sehr praktisch und gewährleistet eine gleichmäßige Schnitthöhe. WICHTIG: Die Scherführung immer VOR den Einschalten des Geräts befestigen, und das Schergerät zum Wechseln der Scherführungen ausschalten. Die Scherhöhe Ihres Schergeräts E837E wird manuell eingestellt. Schieben Sie die Scherführung nach oben, um die Scherlänge zu vergrößern. Um sie zu verringern schieben Sie die Scherführung nach unten. Die gewählte Höhe wird auf der Rückseite des Geräts angezeigt.

WARTUNG

Die Scherführung nach jedem Gebrauch entfernen. Durch regelmäßige Wartung der Klingen des Schergeräts kann die optimale Leistungsfähigkeit erhalten werden.

Abnehmbare Klingen

Die Klingen des Schergeräts von BaByliss können zur einfachen Reinigung abgenommen werden. Überprüfen Sie, dass das Schergerät ausgeschaltet ist. Das Schergerät mit den Klingen nach oben halten und sie durch Drücken auf die Klingspitze lösen. (Abb. 4) Die Klingen mit der kleinen Bürste abbürsten, um die Haarrückstände zu entfernen. **Selbstöhlende Klingen**
Die Klingen Ihres Schergeräts sind mit einem Reservoirkissen ausgestattet, das bei jedem Gebrauch die zum guten Funktionieren Ihres Schergeräts notwendige Menge Öl abgibt. Es ist jedoch ratsam, es regelmäßig nachzufüllen, sobald ein Rückgang der Geräteleistung bemerkbar wird. Demontieren Sie die Klingen wie oben beschrieben. Geben Sie sorgfältig einige Tropen Öl von BaByliss auf das Kissen (Abb. 5). Danach die Klingen wieder auf dem Schergerät befestigen. Das Öl BaByliss wurde besonders für das Schergerät konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen. Ersatzklingen sind im Handel erhältlich, falls diese abgenutzt oder beschädigt zijn.

NEDERLANDS

E837E

Lees nauwkeurig de veiligheidsvoorschriften voordat u het apparaat gaat gebruiken.

KENMERKEN VAN HET PRODUCT

- Mesjes 32mm: Afneembaar mes - W-Tech: CMS (Chroom-Molybdene-Stainless Steel) / Vast mes: roestvrij staal
- 2 trimmeleiders (2-14 mm en 3-15 mm) voor haar en baard
- 1 precisieleider met 6 standen (van 0,5 tot 3mm) voor heel korte trimbeurten
- Speciale lichaamscheerkop + trimmeleider 3mm voor een snel en rasatura rapide e uniforme di tutte le parti del corpo
- Scheerkop 18mm speciaal gelaat
- Precisielesje van 7mm om uiterst precies contouren en originele motieven te tekenen
- Hulpstuk voor neus/oren, om ongewenste neus- en oorhaartjes te verwijderen
- Schakelaar I/O
- Verklikkerlampe voor onder spanning brengen
- Reinigingsborstel
- Oplaad- en opbergsokkel

DE TONDEUSE OPLADEN

- Steek de stekker in het apparaat en sluit de adapter aan. Voordat u de tondeuse voor het eerst gebruikt, moet u deze gedurende 16 uur opladen. Zorg dat de schakelaar van de tondeuse in de OFF-stand staat.
- Controleer of het ladingverklikkerlampe aan is.
- Volledig opgeladen is de tondeuse minimaal 40 minuten te gebruiken.
- De duur van de volgende laadbeurten is 8 uur.

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NI-MH-BATTERIJEN VAN DIT APPARAAT

Om de grootst mogelijke autonomie van de batterijen te bereiken en in stand te houden, moet u deze gedurende 16 uur voor het eerste gebruik en ongeveer om de drie maanden opladen. De volle autonomie van het product wordt pas bereikt na drie volledige laadcycli (een cyclus van 16 uur gevolgd door twee cycli van 8 uur).

GEBRUIK OP NETVOEDING

Om de tondeuse op netvoeding te gebruiken de stekker rechtstreeks in het apparaat steken. De tondeuse uitgeschakeld op de netvoeding aansluiten en in ON-stand zetten (Als de batterij heel zwak is, ongeveer 1 minuut wachten). BELANGRIJK! Uitsluitend de met de tondeuse meegeleverde adapter gebruiken.

WATERPROOF

De kop van het apparaat kan onder de kraan worden afgespoeld, maar alleen wanneer het apparaat uit staat en de stekker uit het stopcontact is. Zorg dat de kop helemaal droog is voordat u het apparaat weer gebruikt. N.B. De handgreep van het apparaat dient niet nat te worden. Gebruik het apparaat niet onder de douche of in bad.

INSTALLEREN EN AFNEMEN VAN DE HULPSTUKKEN

Nagaan of het apparaat wel is uitgeschakeld vooraleer de tondeuse- en accessoirekoppem te vervangen. Om een kop te plaatsen de onderzijde van het hulpstuk op het apparaat zetten en de volledige kop inklikken. Om een kop af te nemen de handgreep van het apparaat in de ene hand nemen en de kop afnemen met de andere hand door deze naar boven te duwen. (Abb. 2) Per verwijderen de guide di taglio speciale corpo, spingere verso l'alto un'estremità della guida. (Fig. 3)

UTILIZO DELLE GUIDE DI TAGLIO

Praticissima, la guida di taglio garantisce un'altezza di taglio uniforme. IMPORTANTE: Posizionare sem- pre la guida di taglio PRIMA di accendere il rasoio; spegnere sempre il rasoio per cambiare la guida. L'altezza di taglio del vostro rasoio E837E è regolabile manualmente. Per aumentare l'altezza di taglio, spingere la guida verso l'alto. Per ridurla, spingere la guida verso il basso. L'altezza scelta viene visualizzata sul retro dell'apparecchio.

PULIZIA

Togliere la guida di taglio dopo ogni utilizzo. Una pulizia regolare delle lame permette al tagliacapelli di mantenere il suo funzionamento ottimale. **Lame smontabili**
Per pulire più facilmente, le lame del tagliacapelli BaByliss sono smontabili. Verificate che il tagliacapelli sia spento. Tenere il tagliacapelli con le lame rivolte verso l'alto; staccare premendo sulla punta delle lame. (Fig. 4)
Spazzolare le lame con l'apposita spazzola di pulizia per eliminare i capelli. **Lame autolubrificanti**
Le lame del vostro rasoio sono dotate di un piccolo tampone serbatoio che rilascia la quantità d'olio necessaria al buon funzionamento dell'apparecchio, utilizzo dopo utilizzo. Si consiglia tuttavia di ricaricarlo periodicamente, appena si nota un calo nelle prestazioni dell'apparecchio. Smontare le lame come indicato sopra. Versare con cura alcune gocce d'olio BaByliss sul tampone. (Fig. 5) Riposizionare le lame sul rasoio. L'olio BaByliss è stato appositamente formulato per il rasoio; non evapora e non rallenta le lame. È possibile procurarsi lame di ricambio quando queste risultano consumate o danneggiate.

De trimmeleider afnemen na elk gebruik. Een regelmatig onderhoud van de mesjes van de tondeuse maakt het mogelijk deze in optimale bedrijfsstaat te houden.

Om de reiniging te vergemakkelijken zijn de mesjes van de BaByliss tondeuse demonteerbaar. Ga eerst na de af te tondeuse wel is uitgeschakeld. De tondeuse met de mesjes naar boven houden en deze losmaken door op de punt van de mesjes te drukken. (Abb. 4) De mesjes afborstelen met behulp van de reinigingsborstel om de haartjes te verwijderen.

Zelfserverende mesjes

De mesjes van uw tondeuse zijn uitgerust met een ku senservoir dat de nodige hoeveelheid olie voor de goede werking van uw tondeuse afscheidt bij elk gebruik. Het is echter toch aan te raden dit reservoir af en toe bij te vullen zodra u een rendementverlaging van het apparaat vaststelt. Demonteer de mesjes zoals hierboven aangeduid. Breng voorzichtig enkele druppels van de BaByliss-olie op het kussen aan (Abb. 5). De mesjes vervolgens opnieuw aanbrengen op de tondeuse. De BaByliss-olie werd speciaal ontwikkeld voor tondeuses, deze verdampst niet en vertraagt de mesjes ook niet. Het is mogelijk vervangmesjes aan te schaffen als deze versleten of beschadigd zijn.

ITALIANO

E837E

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni in materia di sicurezza.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Lame 32mm: Coltello mobile - W-Tech: CMS (Cromo-Molibdeno-Acciaio inossidabile) / Coltello fisso: acciaio inossidabile
- 2 guide di taglio (2-14 mm e 3-15 mm) per capelli e barba
- 1 guida di precisione 6 posizioni (da 0,5 a 3 mm) per i tagli molto corti
- Testina di rasatura speciale corpo + guida di taglio 3 mm per una rasatura rapida e uniforme di tutte le parti del corpo
- Testina di rasatura 18 mm speciale viso
- Lama di precisione 7 mm per disegnare con precisione contorni e motivi originali
- Accessorio naso/orecchie, per eliminare i peli indesiderati di naso e orecchie
- Interruttore I/O
- Spia luminosa di carica
- Spazzolina di pulizia
- Base di carica e di custodia

CARICARE IL RASOIO TAGLIACAPELLI

- Inserire la spina nell'apparecchio e collegare l'adattatore. Prima di utilizzare il rasoio la prima volta, lasciarlo in carica per 16 ore. Controllare che l'interruttore del rasoio sia su OFF.
- Verificare che la spia luminosa di carica sia accesa.
- Una ricarica completa consente di utilizzare il rasoio per almeno 40 minuti.
- La durata delle ricariche successive è di 8 minuti.

INFORMAZIONI IMPORTANTI RELATIVE ALLE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO

Per ottenere e mantenere la massima autonomia delle batterie, eseguire una ricarica di 16 ore ogni 3 mesi circa. Inoltre, si raggiungerà la massima autonomia solo dopo 3 cicli completi di ricarica (un ciclo di 16 ore seguito da due cicli di 8 ore).

UTILIZZO CON ATTACCO ALLA CORRENTE ELETTRICA

Per utilizzare il rasoio attaccato alla corrente elettrica, inserire la spina direttamente nell'apparecchio. Attaccare alla corrente elettrica il rasoio spento e mettere in posizione ON. Se la batteria è debole, aspettare circa 1 minuto. IMPORTANTE! Utilizzare esclusivamente l'adattatore fornito in dotazione con il rasoio.

IMPERMEABILE

È possibile sciaguare la testina dell'apparecchio sotto acqua corrente, a condizione che l'apparecchio sia spento e staccato dalla corrente elettrica. Controllare che la testina sia totalmente asciutta prima di utilizzare di nuovo l'apparecchio. N.B. Il manico dell'apparecchio non è stato progettato per entrare in contatto con l'acqua. Non utilizzare l'apparecchio sotto la doccia o nella stanza da bagno.

INSERIRE E TOGLIERE GLI ACCESSORI

Controllare che l'apparecchio sia spento prima di cambiare le testine di rasatura e gli accessori. Per posizionare una testina, aggiustare la parte bassa dell'accessorio sull'apparecchio e inserire tutta la testina fino a sentire uno scatto. Per togliere una testina, tenere l'impugnatura dell'apparecchio in una mano e togliere la testina con l'altra mano, spingendo verso l'alto. (Fig. 2) Per rimuovere la guida di taglio speciale corpo, spingere verso l'alto un'estremità della guida. (Fig. 3)

UTILIZO DELLE GUIDE DI TAGLIO

Praticissima, la guida di taglio garantisce un'altezza di taglio uniforme. IMPORTANTE: Posizionare sempre la guida di taglio PRIMA di accendere il rasoio; spegnere sempre il rasoio per cambiare la guida. L'altezza di taglio del vostro rasoio E837E è regolabile manualmente. Per aumentare l'altezza di taglio, spingere la guida verso l'alto. Per ridurla, spingere la guida verso il basso. L'altezza scelta viene visualizzata sul retro dell'apparecchio.

PULIZIA

Togliere la guida di taglio dopo ogni utilizzo. Una pulizia regolare delle lame permette al tagliacapelli di mantenere il suo funzionamento ottimale.

Een regelmatig onderhoud van de mesjes van de tondeuse maakt het mogelijk deze in optimale bedrijfsstaat te houden.

Om de reiniging te vergemakkelijken zijn de mesjes van de BaByliss tondeuse demonteerbaar. Ga eerst na de af te tondeuse wel is uitgeschakeld. De tondeuse met de mesjes naar boven houden en deze losmaken door op de punt van de mesjes te drukken. (Abb. 4) De mesjes afborstelen met behulp van de reinigingsborstel om de haartjes te verwijderen.

Zelfserverende mesjes
De mesjes van uw tondeuse zijn uitgerust met een ku senservoir dat de nodige hoeveelheid olie voor de goede werking van uw tondeuse afscheidt bij elk gebruik. Het is echter toch aan te raden dit reservoir af en toe bij te vullen zodra u een rendementverlaging van het apparaat vaststelt. Demonteer de mesjes zoals hierboven aangeduid. Breng voorzichtig enkele druppels van de BaByliss-olie op het kussen aan (Abb. 5). De mesjes vervolgens opnieuw aanbrengen op de tondeuse. De BaByliss-olie werd speciaal ontwikkeld voor tondeuses, deze verdampst niet en vertraagt de mesjes ook niet. Het is mogelijk vervangmesjes aan te schaffen als deze versleten of beschadigd zijn.

ESPAÑOL

E837E

¡Lea atentamente estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato!

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Cuchillas 32mm: Cuchilla móvil - W-Tech: CMS (Cromo-Molibdeno-Stainless Steel) / Cuchilla fija: acero inoxidable
- 2 guías de corte (2-14 mm y 3-15 mm) para cabello y barba
- 1 guía de precisión 6 posiciones (de 0,5 a 3 mm) para cortes de pelo muy cortos
- Cabezal de afeitado especial para el cuerpo + guía de corte de 3 mm para un afeitado rápido y uniforme de todas las partes del cuerpo.
- Cabezal de afeitado 18 mm especial rostro
- Cuchilla de precisión de 7 mm para dibujar con precisión contornos y motivos originales
- Accesorio nariz y oídos para eliminar el vello indeseable de la nariz y los oídos
- Interruptor I/O
- Indicador luminoso de encendido
- Cepillo de limpieza
- Base de carga y de presentación

CARGA DEL CORTAPELO

- Introduzca la clavija en el aparato y conecte el adaptador. Antes de utilizar el cortapelo por primera vez, cargúelo durante dieciséis horas. Verifique que el interruptor del cortapelo está en posición OFF.
- Compruebe que el indicador luminoso de carga está encendido.
- Una carga completa permite utilizar el cortapelo durante un mínimo de cuarenta minutos.
- La duración de las cargas sucesivas es de ocho horas.

INFORMAZIONE IMPORTANTE SORRE LAS PILAS NI-MH DE ESTE APARATO

Para que las pilas obtengan y conserven la mayor autonomía posible, realice una carga de dieciséis horas aproximadamente cada tres meses. Debe tener en cuenta que no se alcanzará la plena autonomía del producto hasta después de dos ciclos de carga completos (un ciclo de dieciséis horas seguido de dos ciclos de ocho horas).

UTILIZACIÓN CON CABLE

Para utilizar el cortapelel con cable, retire el cable de la base de carga y conéctelo directamente al cortapelelo. Antes de utilizar el cortapelelo apagado y enciéndalo después (Si la batería está muy baja, espere aproximadamente 1 minuto). ¡IMPORTANTE! Utilice exclusivamente el transformador incluido.

WATERPROOF

Puede aclarar el cabezal del aparato bajo el grifo, siempre que lo haya apagado y desenchufado previamente. Compruebe que el cabezal está totalmente seco antes de utilizar el aparato de nuevo. Nota: El mango del aparato no puede entrar en contacto con el agua. No lo utilice bajo la ducha o en el baño.

COLOCACIÓN Y RETIRADA DE LOS ACCESORIOS

Compruebe que el aparato está apagado antes de cambiar los cabezales y los accesorios. Para colocar el cabezal, ajuste la parte inferior del accesorio sobre el aparato y encaje el cabezal hasta escuchar un chasquido. Para retirar un cabezal, sujete la empuñadura del aparato con una mano y retire el cabezal con la otra, empujando hacia arriba. (Fig. 2)

Para retirar la guía de corte especial para o cuerpo, levante un lado de las laterales de la misma hacia arriba. (Fig. 3)

UTILIZACIÓN DE LAS GUÍAS DE CORTE

| SVENSKA |
|--|
| E837E |
| Läs säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder apparaten. |
| PRODUKTEGENSKAPER |
| 1. Knivar 32mm: Rörligt blad - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) / Fast blad: rostfritt stål |
| 2. 2 distanskammar (2-14 mm och 3-15 mm) för hår och skägg |
| 3. 6-trinns presjonskam (fra 0,5 till 3 mm) för svart kort klippning |
| 4. Hode for kroppsbarkring + avståndskam 3mm for rask og jevn barbering på alle kroppsber. |
| 4. Rakhvud för kroppen + distanskam 3mm för snabb och precis raking av alla kroppens delar |
| 5. 18 mm rakhvud för ansiktet |
| 6. 7 mm presjonsblad till hårlåppler, för presise konturer og original design |
| 7. Accessoar näsa/öron, för att avlägsna hår i näsan och öronen |
| 8. Strömbrytare I/O |
| 9. Indikatorlampan för spänning |
| 10. Rengöringsborste |
| 11. Sockel för laddning og förvaring |
| LADDA TRIMMERN |
| 1. Anslut sladden till apparaten och anslut adaptren till vägguttaget. Ladda apparaten i 16 timmar innan du använder den för första gången. Se noga till att trimmerns på/av-knapp är inställd på OFF. |
| 2. Kontrollera att laddningsindikatorn lyser. |
| 3. Med en fullständig laddning kan du använda trimmern i minst 40 minuter. |
| 4. Efterföljande laddningar bör pågå i 8 timmar. |
| ANVÄNDA NÄTET |
| Om du vill använda trimmern via nätet ansluter du sladden direkt till enheten. |
| Anslut trimmern till nätet i AV-läge och slå sedan PÅ den. (Vänta ungefär en minut abt batteriet nästan är helt slut.) |
| VIKTIG! Använd bara adaptren som medföljer trimmern. |
| VATTENTÄT |
| Det går att skölja trimmerhuvudet under rinnande vatten om apparaten är avstängd och inte ansluten till elnätet. Se till att huvudet är helt torrt innan du använder trimmern igen. |
| OBST! Trimmers handtag är inte avsett att utsättas för vatten. Använd inte trimmern i duschen eller badkaret. |
| HUR MAN SÄTTER I OCH TAR BORT ACCESSOARER |
| Se till så att apparaten är avstängd innan du byter klipp huvuden och accessoarer. |
| Man placarer ett klipp huvud genom att passa in dess nedre del i apparaten och trycker till tills man hör ett klick. |
| Om man vill ta bort ett klipp huvud håller man fast apparaten genom ena handen och drar ut klipp huvudet med andra handen genom att skjuta det uppåt. (Fig. 2) |
| För att ta bort kammen för kroppstrimming, tryck ena sidan av kammen uppåt. (Fig. 3) |
| ANVÄNDNING AV DISTANSKAMMAR |
| Den mycket praktiska distanskammen garanterar en jämn klipphöjd. |
| VIKTIGT: Sätt alltid distanskammen på plats INNAN hårlåpplaren kopplas på. Stång av hårlåpplaren för att byta distanskam. |
| Klipphöjden i din E837E trimmer kan ställas in manuellt. För att öka klippelängden, skryv du knoppen. |
| För att minska klipphöjden, tryck kammen nedåt. Vald klipphöjd visas på baksidan av trimmern. |
| UNDERHÅLL |
| Ta loss längstidningskammen efter varje användning. Regelbundet underhåll av trimmers skärblad är viktigt för optimal prestanda. |
| Löstagbara blad |
| För att underlätta rengöring är skärbladen på trimmern från BaByliss avtagbara. Se till att trimmern är avstängd. HÅLL I trimmern och för skärbladet uppåt. Ta loss det genom att trycka på spärren. (Fig. 4) |
| Borsta skärbladet med rengöringsborsten för att få bort allt hår. |
| Själlvårdande knivar |
| Klipparens knivar är utrustade med en reservdyna som avger nödvändig mängd olja för att klipparens skal fungera bra, användning efter användning. Man måste emellerit fylla på den då man upptäcker att apparaten fungerar mindre bra. Ta ur knivarna såsom beskrivs här ovan. |
| Håll försiktigtt några droppar av BaByliss' olja på dynan (Fig. 5). Sätt därefter tillbaka knivarna i klipparen. |
| BaByliss' olja har sammanställt speciellt för klipparen, den dunstar inte och hindrar inte knivarna. |
| Man kan köpa reservknivar när knivarna är utslitna. |

NORSK

| |
|--|
| E837E |
| Les sikkerhetsreglene grundigt for apparatet tas i bruk. |
| PRODUKTEGENSKAPER |
| 1. Blader 32mm: Bevegelig blad - W-Tech: CMS (krom-molybdene-rustfritt stål) / Fast blad: rustfritt stål |
| 2. 2 distanskammer (2-14 mm og 3-15 mm) for hår og skjegg |
| 3. 6-trinns presjonskam (fra 0,5 til 3 mm) for svart kort klipping |
| 4. Hode for kroppsbarkring + avstandskam 3mm for rask og jevn barbering på alle kroppsber. |
| 4. Rakhvud för kroppen + distanskam 3mm för snabb och precis raking av alla kroppens delar |
| 5. 18 mm barberingshoved for ansikt |
| 6. 7 mm presjonsblad til hårlåppler, for presise konturer og original design |
| 7. Accessor nese/ører, for fjerning av uønsket hår fra nese og ører |
| 8. I/O Bryter |
| 9. Spenningsindikatorlys |
| 10. Rengjøringsborste |
| 11. Lade- og oppbevaringsokkkel |
| LADE HÅRLÅPPEREN |
| 1. Sett ledningen i apparatet, og koble adapteren til stikkkontakten. Lad trimmeren i 16 timer før du bruker den for første gang. Sorg for at trimmerens på/av-bryter står på OFF. |
| 2. Kontroller at ladeindikatoren lyser. |
| 3. Når trimmeren er helt oppladet kan den brukes i minst 40 minutter. |
| 4. Varigheten på de følgende oppladninger er 8 timer. |

| |
|---|
| E837E |
| Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä. |
| TUOTTEEN OMINAISUUDET |
| 1. Terät 32mm: Liikkuva terä - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) / Kiinteä terä: ruostumatonta terästä |
| 2. 2 etäsuojakamraa (2-14 mm ja 3-15 mm) hiuksille ja parallele |
| 3. 6-annoksen tarkkuuskamra (0,5–3 mm) erittäin lyhyiden hiusten leikkaukseen |
| 4. Vartalolla tarkoitettu ajopää + leikkukamra 3 mm koko vartaloon korkeasta ja tasaiseen karvojenpoistoon |
| 5. Kasvolla tarkoitettu 18 mm ajopää |
| 6. Tarkkuusterä 7 mm piirtää tarkasti ääriiviivat ja ompaperiset kuiviot |
| 7. Lisälaite nenälle/korville, nenä- ja korvakarvojen poistoon |
| 8. I/O Puhdistusharja |
| 9. Jännitteen merkivalo |
| 10. Puhdistusharja |
| 11. Lataus- ja säilytysalusta |
| TRIMMERIN LATAUS |
| 1. Työnnä pistoke laitteeseen ja kytke virtalaitte verkkoon. Lataa trimmeriä ennen sen ensimmäistä käyttökäyttöä 16 tuntia. Varmista, että trimmerin virtakytkin on OFF-asennossa. |
| 2. Tarkista, että latauksen merkivalo palaa. |
| 3. Täydellä latauksella trimmeriä voi käyttää vähintään 40 minuuttia. |
| 4. Seuraavien latausten kesto on 8 tuntia. |
| TÄRKEÄÄ TIEOJA |
| TÄMÄN LAITTEEN NI-MH-AKUISTA |
| Akut saavuttavat ja säilyttävät varauskykynsä huipun, kun niitä ladataan 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä sekä uudelleen n. 3 kukaan kukaan. Akut saavuttavat parhaan varauskykynsä vasta kolmen väiteenlaukausten jälkeen (yksi 16 tunnin lataus ja sen jälkeen kaksi 8 tunnin latausta). |
| KÄYTTÖ VERKKOVIIRALLA |
| Hälutessasi käytettä leikkuria verkkovirralla työnnä pistoke suoraan laitteeseen. |
| Kytke leikkuri sammutettuna verkkovirtaan ja aseta se ON -asentoon (jos akku on erittäin heikko, odota noin yksi minuutti). TÄRKEÄ! Käytä ainoastaan huostimmerin mukana tulevaa sovintia. |

| |
|---|
| E837E |
| For å bruke trimmeren med strøm, koples støpeleat direkte til apparatet. |
| Kople trimmeren, som er skrudd av, til strømmen og skru den på (hvis batteriet er veldig svak, vent ca 1 minut). |
| VIKTIG! Bruk kun adaptren som medfølger hårlåppleren. |
| BRUK MED STRØM TILKOPLET |
| Det er mulig å skylle apparatets hode under rennende vann, så lenge apparatet er slått av og støpeleat frakoblet. Sorg for at hodet er helt tørt før apparatet brukes igjen. |
| NB! Apparatets håndtak er ikke laget for å bli utsatt for vann. Ikke bruk apparatet i dusjen eller badekaret. |
| ANVENDNING AV DISTANSKAMMAR |
| Den meget praktiske distanskammen garanterer en jevn klippelengde. |
| VIKTIG: Sett alltid klippekammen på FØR hårlåppleren slås på, og slå av hårlåppleren for å bytte klippekam. |
| Klippelengden på din E837E trimmer kan justeres manuelt. For å øke klippelengden, skryv du kammen opp. |
| Før å redusere klippelengden, skryv du den ned. Valgt lengde vises på baksiden av trimmeren. |
| VEDLIKEHOLD |
| Ta av klippekammen hver gang etter bruk. |
| Et regelmessig vedlikehold av hårlåpplerens knivblad sørger for å opprettholde optimalt funksjon. |
| Avtagbare blad |
| Før å forenkile rengjøringen er bladene i BaByliss hårlåppleren avtagbare. Forsikre Dem om at hårlåppleren er slått av. Hold hårlåppleren med bladene vendt oppover og ta dem av ved å trykke på tuppen av bladene. (Fig. 4) |
| Børst bladene ved hjelp av rengjøringsborsten for å eliminere hårene. |
| Selvsømende kniver |
| Knivene på din skjeggtrimmer er forsynt med en pute innsatt med olje som sørger for å tilføre den mengde olje som er nødvendig for at skjeggtrimmeren skal fungere best mulig, gang etter gang. Det anbefales imidlertid å mette den med jevne mellomrom, så snart man konstaterer at apparatet ikke fungerer helt på topp. |
| Demonter knivene som forklart ovenfor. |
| Tilfør noen forsiktig noen dråper olje fra BaByliss. (Fig. 5). Sett derreter knivene inn på plass i skjeggtrimmeren igjen. |
| BaByliss-oljen er utviklet spesielt for skjeggtrimmeren. Den fordamper ikke og setter ikke ned hastigheten på bladene. |
| Det er mulig å skaffe nye skjævere når disse er slitte eller ødelagt. |

SUOMI

| |
|---|
| E837E |
| Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä. |
| ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ |
| 1. Λεπίδες 32mm: Μετακινούμενη Λεπίδα - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) / Σταθερή Λεπίδα: ανοξείδωτο ατσάλι. |
| 2. 2 οδόντοι κοπής (2-14mm και 3-15mm) για μαλλιά και μούσι. |
| 3. 1 οδόντος ακριβείας 6 θέσεων (από 0,5 έως 3mm) για πολύ κοντά κουρέματα. |
| 4. Ειδική κεφαλή ξυρίσματος για το σώμα + οδόντος κοπής 3mm για ένα γρήγορο και ομοιόμορφο ξύρισμα σε όλα τα μέρη του σώματος |
| 5. Ειδική κεφαλή ξυρίσματος 18mm για το πρόσωπο. |
| 6. Λεπίδα ακριβείας 7mm για να σχεδιάσει το ακριβεία το περιγράμμα και να δημιουργείε πρότυπα σχεδία |
| 7. Εξάρτημα για μύτη/αυτιά, για να αφαιρείτε τις ανεπιθύμητες τρίχες από τη μύτη και τα αυτιά |
| 8. Κομπίι έναρξης/διακοπής λειτουργίας I/O |
| 9. Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας |
| 10. Βούρτσα καθαρισμού |
| 11. Βάση για φόρτιση και τακτοποίηση |
| ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ |
| 1. Συνδέστε το φtc στη συσκευή και συνδέστε το μετασχηματιστή. Πριν από την πρώτη χρήση της κουρευτικής μηχανής, πρέπει να τη φορτίσετε για 16 ώρες. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της κουρευτικής μηχανής βρίσκεται στη θέση OFF. |
| 2. Βεβαιωθείτε ότι η φωτεινή ένδειξη φόρτισης είναι αναμμένη. |
| 3. Μια πλήρης φόρτιση δίνει τη δυνατότητα χρήσης της κουρευτικής μηχανής για τουλάχιστον 40 λεπτά. |
| 4. Η διάρκεια των επόμενων φορτίσεων είναι 8 ώρες. |
| ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΗΡΙΕΣ ΝΙ-MH ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ |
| Για να επιτευχθούν οι απαιτηθείη η μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία των μπαταριών, φορτίστε τη συσκευή για 16 ώρες κάθε 3 μήνες περίπου. Επιπλέον, η πλήρης αυτονομία του προϊόντος επιτυγχάνεται μόνο μετά από 3 κύκλους πλήρους φόρτισης (ένας κύκλος 16 ώρων, ακολουθούμενος από δύο κύκλους 8 ωρών). |
| ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΡΕΥΜΑ |
| Για να χρησιμοποιήσετε την κοπτική με ρεύμα, συνδέστε το φtc απευθείας με τη συσκευή. |
| Συνδέστε τη συσκευή με το ρεύμα και τη θέτετε σε Λειτουργία από τη θέση ON (όαν η μπαταρία έχει περμένο, περιμένετε 1 λεπτό περίπου). |
| ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν από τη χρήση, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον αντίπορα που σας παρέχεται μαζί με την κουρευτική μηχανή. |

| |
|---|
| E837E |
| Μπορείτε να πλύνετε την κεφαλή της συσκευής κάτω από τρεχούμενο νερό εφόσον έχετε φέρσει και έχετε βγάλει τη συσκευή από τη πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή έχει στεγνώσει εντελώς πριν χρησιμοποιήσετε εκ νέου τη συσκευή. |
| ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λαβή της συσκευής δεν έχει σχεδιασθεί για να έρχεται σε επαφή με το νερό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο ντους ή στην μπανιέρα. |
| ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ |
| Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ορθόντη πριν να αλλάξετε τις κεφαλές της κουρευτικής και τα εξαρτήματα. |
| Για να τοποθετήσετε μία κεφαλή, εφαρμόσετε το κάτω τμήμα του εξαρτήματος στη συσκευή και βυθίστε όλη την κεφαλή μέχρι να ακουστεί ένα κλικ. |
| Για να αφαιρέσετε μία κεφαλή, κρατάτε τη λαβή της συσκευής στο ένα χέρι και σφαιρέστε την κεφαλή με το άλλο χέρι σπρώχνοντας προς τα πάνω. (Εικ. 2) |
| Για να αφαιρέσετε τον ειδικό οδόντο κοπής για το σώμα, σπρώξτε την μία πλευρά του οδοντού προς τα πάνω. (Εικ. 3) |
| ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΟΝΤΩΝ ΚΟΠΗΣ |
| Πολύ πρακτικό, και σε εργυνότα ένα ομοιόμορφο ύψος κοπής. |
| ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Να τοποθετήτε τον οδόντο κοπής πάνω PIN να ανάψετε την κουρευτική μηχανή και πάντα να τη οβρίνετε προκειμένου να αλλάξετε οδόντο κοπής. |
| Το μήκος κοπής της ξυριστικής σας E837E ρυθμίζεται με το χέρι. Για να αυξήσετε το μήκος κοπής, σπρώχνετε τον οδόντο κοπής προς τα πάνω. Για να τη μειώσετε, σπρώχνετε τον οδόντο κοπής προς τα κάτω. Το μήκος που έχει επιλεγεί εμφανίζεται στην «πίστη» της συσκευής. |
| ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ |
| Να βγάλετε πάντα τον οδόντο κοπής μετά από κάθε χρήση. Η τακτική συντήρηση των λεπίδων της κουρευτικής μηχανής θα τη διατηρήσει σε άριστη κατάσταση λειτουργίας. |
| Αποσπώμενες Λεπίδες |
| Για να βελτιώσετε το καθαρισμό, οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής της BaByliss είναι αποσπώμενες. Βεβαιωθείτε ότι έχετε φέρσει τη συσκευή, κρατάτε την κουρευτική έτσι ώστε οι λεπίδες να κατευθύνονται προς τα πάνω και τις βγάλετε πατώντας επάνω στην άκρη των λεπίδων. (Εικ. 4) |
| Βουρτίστε τις λεπίδες με το βουρτάκι καθαρισμού για να αφαιρέσετε τις τρίχες. |
| Αυτοσυμμετρικές Λεπίδες |
| Οι λεπίδες της κουρευτικής σας μηχανής είναι εξοπλισμένες μ' ένα ταμινό το οποίο σπάζει την ποσότητα λαδιού που είναι απαραίτητη για την καλύτερη λειτουργία της μηχανής σας, χρήση με τη χρήση. Οποσού σε συνιστούμε να το γεμίσετε τακτικά, ακριβή και όταν διαπιστώνετε χαμηλή απόδοση της συσκευής. Αφαιρέτε τις λεπίδες όπως εξηγή υποδειχθεί παραπάνω. Ρίχνετε προσεκτικά μερικά σταγονέια από το λαδί της BaByliss επάνω στο ταμινό (Εικ. 5). Στη συνέχεια τοποθετείτε τις λεπίδες στην κουρευτική μηχανή. |
| Το λαδί BaByliss προορίζεται ειδικά για την κουρευτική μηχανή, δεν εξατμίζεται και δεν επιβαρύνει τη λειτουργία των λεπίδων. |
| Μπορείτε να προμηθευθείτε αναλλακτικές Λεπίδες όταν οι προηγούμενες φθορούν ή καταστραφούν. |

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

| |
|---|
| E837E |
| A készték használata előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági utasításokat! |
| A TERMÉK JELLEMZŐI |
| 1.Vágókések 32mm: Mozgó vágókés - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) / Állókés: rozsdamentes acél |
| 2. 2 vezetékű fés (2-14 mm és 3-15 mm) hajhoz és szakállhoz |
| 3. 1 precíziós 6 helyezett (0,5 – 3 mm között) vezetékűes nyagyon rövid vágáshoz |
| 4. Speciális borotvaféje a testre + vezetékű 3 mm-es a gyors és egyenletes borotválkozás érdekében, a test minden részén |
| 5. 18 mm-es speciális borotvaféje az arcra |
| 6. 7 mm-es precíziós vágóel amelyel pontos körvonalakat és eredeti mintázatokat lehet megrealizni |
| 7. Orr/fül tartozék, az orr és a fülek nemkívánatos szőrszálainak eltávolítására |
| 8. I/O kapcsoló |
| 9. Feszültség alatt jelzőlámpa |
| 10. Tisztító kefe |
| 11. Töltésre és tárolásra szolgáló állvány |
| A HAJVÁGÓGÉP TÖLTÉSE |
| 1. Helyezze a készüléke a dugót és dugja be az adaptert. Első használat előtt töltsé 16 órán keresztül a vágógépet. Ellenőrizze, hogy a készülék kapcsolója kikapcsolt (OFF) állapotban van |
| 2. Ellenőrizze, hogy a töltséjelző lámpa kigyullad-e |
| 3. Teljes feltöltéssel legalább 40 percen át használható a vágógép. |
| 4. A következő feltöltések időtartama 8 óra. |
| FONTOΣ ΤΑΙΕΚΟΤΖΑΤΑΣ ΕΝΝΕΚ Α ΚΕΣΖΛΕΚΝΕΚ ΝΙ-MH ΑΚΚΥΜΛΑΤΟΡΑΙΡΑ VONATKOZÓAN |
| AKUMULÁTORÓV NI-MH URZĄDZENIA |
| Wyłaczony trymer, przyczączacz ładowanie przez 16 godzin co 3 miesiące. Maksymálhno dobii je doszazno po 3 kompletnych dobieczech cykli. W czasie 16godzinowy dobieczi cyklus a dalsi dwa 8hodinové cykly). |
| KORZYSTANIE Z PRĄDU |
| Aby korzystać z trymera podłączanego do prądu, należy włożyć wtyczkę do urządzenia. |
| Wyłączony trymer, podłączyc do źródła prądu i ustawić pozycji ON w przyczączacz słabego akumulatōra z zezkázec około 1 minutę. WAZNE! Uzywacz wyłacznie zasilacza dołączzonego do zestawu. |
| WODOSZCZELNY |
| Głowicę aparatu można myć pod bieżącym strumieniem wody, pod warunkiem, że urządzenie jest odłączone od prądu. Głowica musi być zupełnie sucha przed ponownym użyciu urządzenia. UWAGA: Uchwyć urządzenie nie powinien mieć kontaktu z wodą. Nie korzystacz z urządzenia pod przyszcenie ani w wannie. |
| ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE AKCESORIÓV |
| Przed zmianą głowicy maszyny lub akcesoriów, upewnij się, że urządzenie jest wyłaczzone. |
| Aby załozyc głowicę, dopasowacz dól elementu na urządzeniu i zablokowacz głowicę. |
| By zdjac głowicę, przytrzymacz jedną ręką urządzenie, a drugą chwycij głowicę i pociągacz w górę. (Rys. 2) |
| Aby zdjac specjalną nasadkę grzebieniową, popchnacz bok nasadki w górę. (Rys. 3) |
| UZYSKIE NAKŁADKE GRZEBIENIOWYCH |
| Bardzo praktyczna nakładka grzebieniowa gwarantuje zawsze idealnó równą wysokość strzyżenia. WAZNE: Nakładki grzebieniowe nalezy nakładacz zawsze PRZED właczaniem maszyny i zdejmowacz zawsze po jej wyłaczeniu. Wysokość strzyżenia trymera E837E reguluje się ręcznie. Aby zwiększyc wysokość strzyżenia, przesunacz nasadkę grzebieniową do góry. Aby zmniejszyc, przesunacz nasadkę w dół. Wybrana wysokość wyswietli się z tyłu urządzenia. |
| KONSERWACJA |
| Wyciagnacz nasadkę tnącą po użyciu maszyny. Regularna konserwacja ostrzy zapewnia utrzymamie maszyny w odpowiednim stanie. |
| Wjnyowane ostrza |
| W celu utwarienia czyszczenia, ostrza maszyny BaByliss są wyjmowane. Przed wyjęciem ostrzy nalezy upewnisc się czy maszyna jest wyłaczona z prądu. |
| Chwycij maszynę, kierując ostrza w górę i wyjąc je, naciskając na końcówkę ostrzy. (Rys. 4) |
| Wyszczotkowacz ostrza za pomocą szczoteczki czyszczacej, usuwając pozostałości włosów. |
| Samosmarujace się ostrza |
| Ostrza trymera wyposażone są w tampon, podający ilośc oleju niezbędną do funkcjonowania trymera, po każdym użyciu. Nalezy je okresowo wymieniać, gdy nastapi zauważalne zmniejszenie wydajności urządzenia. Zdemontowacz ostrza zgodnie z powyższymi wskazówkami. |
| Ostróżnie wycisnącz kilka kropli oleju BaByliss na tampon. (Rys. 5) Następnie wymienic ostrza trymera. |
| olej BaByliss byl namichacz specjalnie pro holicii strojek, nevpapuje se z nezpomaluje cepela. |
| Istnieje możliwość zobycia nowych ostrzy, gdy stare są już zużyte lub uszkodzone. |

MAGYAR

| |
|---|
| E837E |
| A készték használata előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági utasításokat! |
| A TERMÉK JELLEMZŐI |
| 1.Vágókések 32mm: Mozgó vágókés - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) / Állókés: rozsdamentes acél |
| 2. 2 vezetékű fés (2-14 mm és 3-15 mm) hajhoz és szakállhoz |
| 3. 1 precíziós 6 helyezett (0,5 – 3 mm között) vezetékűes nyagyon rövid vágáshoz |
| 4. Speciális borotvaféje a testre + vezetékű 3 mm-es a gyors és egyenletes borotválkozás érdekében, a test minden részén |
| 5. 18 mm-es speciális borotvaféje az arcra |
| 6. 7 mm-es precíziós vágóel amelyel pontos körvonalakat és eredeti mintázatokat lehet megrealizni |
| 7. Orr/fül tartozék, az orr és a fülek nemkívánatos szőrszálainak eltávolítására |
| 8. I/O kapcsoló |
| 9. Feszültség alatt jelzőlámpa |
| 10. Tisztító kefe |
| 11. Töltésre és tárolásra szolgáló állvány |
| A HAJVÁGÓGÉP TÖLTÉSE |
| 1. Helyezze a készüléke a dugót és dugja be az adaptert. Első használat előtt töltsé 16 órán keresztül a vágógépet. Ellenőrizze, hogy a készülék kapcsolója kikapcsolt (OFF) állapotban van |
| 2. Ellenőrizze, hogy a töltséjelző lámpa kigyullad-e |
| 3. Teljes feltöltéssel legalább 40 percen át használható a vágógép. |
| 4. A következő feltöltések időtartama 8 óra. |
| FONTOΣ ΤΑΙΕΚΟΤΖΑΤΑΣ ΕΝΝΕΚ Α ΚΕΣΖΛΕΚΝΕΚ ΝΙ-MH ΑΚΚΥΜΛΑΤΟΡΑΙΡΑ VONATKOZÓAN |
| AKUMULÁTORÓV NI-MH URZĄDZENIA |
| Wyłaczony trymer, przyczączacz ładowanie przez 16 godzin co 3 miesiące. Maksymálhno dobii je doszazno po 3 kompletnych dobieczech cykli. W czasie 16godzinowy dobieczi cyklus a dalsi dwa 8hodinové cykly). |
| KORZYSTANIE Z PRĄDU |
| Aby korzystać z trymera podłączanego do prądu, należy włożyć wtyczkę do urządzenia. |
| Wyłączony trymer, podłączyc do źródła prądu i ustawić pozycji ON w przycjączacz słabego akumulatōra z zezkázec około 1 minutę. WAZNE! Uzywacz wyłacznie zasilacza dołączzonego do zestawu. |
| WODOSZCZELNY |
| Głowicę aparatu można myć pod bieżącym strumieniem wody, pod warunkiem, że urządzenie jest odłączone od prądu. Głowica musi być zupełnie sucha przed ponownym użyciu urządzenia. UWAGA: Uchwyć urządzenie nie powinien mieć kontaktu z wodą. Nie korzystacz z urządzenia pod przyszcenie ani w wannie. |
| ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE AKCESORIÓV |
| Przed zmianą głowicy maszyny lub akcesoriów, upewnij się, że urządzenie jest wyłaczzone. |
| Aby załozyc głowicę, dopasowacz dól elementu na urządzeniu i zablokowacz głowicę. |
| By zdjac głowicę, przytrzymacz jedną ręką urządzenie, a drugą chwycij głowicę i pociągacz w górę. (Rys. 2) |
| Aby zdjac specjalną nasadkę grzebieniową, popchnacz bok nasadki w górę. (Rys. 3) |
| UZYSKIE NAKŁADKE GRZEBIENIOWYCH |
| Bardzo praktyczna nakładka grzebieniowa gwarantuje zawsze idealnó równą wysokość strzyżenia. WAZNE: Nakładki grzebieniowe nalezy nakładacz zawsze PRZED właczaniem maszyny i zdejmowacz zawsze po jej wyłaczeniu. Wysokość strzyżenia trymera E837E reguluje się ręcznie. Aby zwiększyc wysokość strzyżenia, przesunacz nasadkę grzebieniową do góry. Aby zmniejszyc, przesunacz nasadkę w dół. Wybrana wysokość wyswietli się z tyłu urządzenia. |
| KONSERWACJA |
| Wyciagnacz nasadkę tnącą po użyciu maszyny. Regularna konserwacja ostrzy zapewnia utrzymamie maszyny w odpowiednim stanie. |
| Wjnyowane ostrza |
| W celu utwarienia czyszczenia, ostrza maszyny BaByliss są wyjmowane. Przed wyjęciem ostrzy nalezy upewnisc się czy maszyna jest wyłaczona z prądu. |
| Chwycij maszynę, kierując ostrza w górę i wyjąc je, naciskając na końcówkę ostrzy. (Rys. 4) |
| Wyszczotkowacz ostrza za pomocą szczoteczki czyszczacej, usuwając pozostałości włosów. |
| Samosmarujace się ostrza |
| Ostrza trymera wyposażone są w tampon, podający ilośc oleju niezbędną do funkcjonowania trymera, po każdym użyciu. Nalezy je okresowo wymieniać, gdy nastapi zauważalne zmniejszenie wydajności urządzenia. Zdemontowacz ostrza zgodnie z powyższymi wskazówkami. |
| Ostróżnie wycisnącz kilka kropli oleju BaByliss na tampon. (Rys. 5) Następnie wymienic ostrza trymera. |
| olej BaByliss byl namichacz specjalnie pro holicii strojek, nevpapuje se z nezpomaluje cepela. |
| Istnieje możliwość zobycia nowych ostrzy, gdy stare są już zużyte lub uszkodzone. |

POLSKI

| |
|--|
| E837E |
| Przed użyciem urządzenia, dokładnie przeczytać poniższe zalecenia bezpieczeństwa. |
| CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU |
| 1. Ostrza 32mm: Ruchomy nóż - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) / Niez ruchomy nóż: Stal nierdzewna |
| 2. 2 szlifaci nóżstawa (2-14 mm i 3-15 mm) na włosy a bradką |
| 3. 1 nasadka precyzyjna z 6 pozycjami (od 0,5 do 3 mm) do strzyżenia na krótko |
| 4. Specjalna głowica gołaca do ciała + nasadka grzebieniowa 3mm do szybkiego i równego golenia wszystkich części ciała |
| 5. Specjalna głowica gołaca 18 mm do zarostu twarzy |
| 6. Precyzyjne ostrze 7 mm do dokładnego modelowania konturów i oryginalnych wzorów |
| 7. Akcesoria do nosa / uszu, do usuwania niechcianych włosków wystających z nosa lub uszu |
| 8. Przelącznik I/O |
| 9. Kontrolka pracy |
| 10. Szczotka do czyszczenia |
| 11. Podstawka z ladowarką |
| VLASTNOSTI VYROBKU |
| 1. Čepele 32mm: Mobilní nůž - W-Tech: materiál CMS (chrom-molybdén-nerzezavacia oceľ) / Nieruchomý nůž: oceľ z nehrdzavejaci |
| 2. 2 striháci nástavec (2-14 mm a 3-15 mm) na vlasy a bradku |
| 3. 1 nástadka precízyjná z 6 pozicijami (od 0,5 do 3 mm) do stryženia na krátko |
| 4. Špeciálna hlavica goľaca do tela + nástavec pre striháni 3 mm rýchle a rovnomeré holení všetkých častí tela |
| 5. Špeciálna hlavica goľaca 18 mm do zarostu tváre |
| 6. Presný brít 7 mm na vytvárení presných kontur a originálnich motív |
| 7. Príslušenstvá pre nos/uši, pre odstránení nežádoucich chlupků na nose a na usiach |
| 8. Vypínač I/O |
| 9. Svetelná kontrolka napätí |
| 10. Kartáček na čistění |
| 11. Podstavec pre nabíjani a uloženi |
| NABÍJENÍ STROJKU |
| 1. Zapojte zdroj napájení do zastřihovače a adaptér zapojte do síťe. Před prvním použitím zastřihovače jej nabíjete po dobu 16 hodin. Ujistěte se, že je vypínač zastřihovače v poloze OFF. |
| 2. Zkontrolujte, zda svítí světelná kontrolka nabíjení. |
| 3. Po úplném nabíjení je zastřihovač možno používat po dobu minimálně 40 minut. |
| 4. Doba následných nabíjení činí 8 hodin. |
| DŮLEŽITÉ INFORMACE OHLEDNĚ NI-MH BATERIÍ TOHOTO PŘÍSTROJE |
| Pro dosažení a udržení co nejdelší životnosti baterií a dostatečné doby provozu na jedno nabíjení je třeba přístroj nabíjet asi 16 hodin a poté cca každé 3 měsíce. Maximálního dobíjení je dosaženo po 3 kompletních dobiecích cykly. V čase 16hodinový dobieczi cyklus a dalsi dva 8hodinové cykly). |
| POUŽITÍ NA SÍŤ |
| Pokud chcete používat strojek se zapojením do síťe, zasuněte zástrčku přímo do přístroje. |
| Vypnutý strojek zapojte do síťe a nastavte do polohy ON (pokud je baterie velmi slabě nabitá, vyčkajte asi 1 minutu). |
| DŮLEŽITÉ! Použítje vyhradně adaptér dodávaný se |